

## EN 3D Surround Playback Function

The 3D surround playback function will be provided with a firmware update. The new firmware will be available from July or August from the Yamaha website. Stereo and surround playback functions can be used before the update.

### NOTE

- Instructions for updating firmware will be provided when the firmware update is announced on the Yamaha website.
- Firmware updates require a computer with an Internet connection and a USB flash drive.
- Use the supplied USB cable to connect the USB flash drive to the unit to update firmware (YAS-107 only).

## FR Fonction de lecture surround 3D

La fonction de lecture surround 3D sera fournie avec la mise à jour du micrologiciel. Le nouveau micrologiciel sera disponible à partir de juillet-août 2017 sur le site Web de Yamaha. Les fonctions de lecture surround et stéréo peuvent être utilisées avant la mise à jour.

### NOTE

- Les instructions de mise à jour du micrologiciel seront fournies lors de l'annonce de la mise à jour du micrologiciel sur le site Web de Yamaha.
- Les mises à jour du micrologiciel nécessitent un ordinateur avec une connexion Internet et une clé USB à mémoire flash.
- Utilisez le câble USB fourni pour raccorder la clé USB à mémoire flash à l'unité en vue de mettre à jour le micrologiciel (YAS-107 uniquement)

## DE 3D-Surround Playback-Funktion

Die 3D-Surround-Playback-Funktion wird im Rahmen eines Firmware-Update bereitstellt. Die neue Firmware wird ab Juli/August 2017 auf der Yamaha Website zur Verfügung stehen. Stereo- und Surround-Playback-Funktionen können bereits vor diesem Update verwendet werden.

### HINWEIS

- Sobald das Firmware-Update auf der Yamaha Website angekündigt wird, werden auch entsprechende Anleitungen zur Aktualisierung der Firmware bereitstehen.
- Für das Firmware-Update ist ein Computer mit Internetverbindung und USB-Anschluss erforderlich.
- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel zur Verbindung des USB-Sticks mit dem Gerät, um dann die Firmware zu aktualisieren (nur YAS-107).

## SV 3D-surrounduppspelningsfunktion

3D-surrounduppspelningsfunktion kommer att få en firmware uppdatering. Ny firmware kommer att bli tillgänglig i juli-augusti 2017 på Yamaha webbsida. Stereo- och surrounduppspelningsfunktioner kan användas innan uppdateringen.

### OBS!

- Instruktioner för uppdatering av firmware kommer att ges när uppdateringen av firmware tillkännages på Yamaha webbsida.
- Firmware uppdatering kräver en dator med en internetanslutning och ett USB-minne.
- Använd medföljande USB-kabel för att ansluta USB-minnet till enheten för att uppdatera firmware (endast YAS-107).

## IT Funzione di riproduzione surround 3D

La funzione di riproduzione surround 3D verrà fornita con un aggiornamento del firmware. Il nuovo firmware sarà disponibile da luglio/agosto 2017 nel sito Web di Yamaha. Le funzioni di riproduzione stereo e surround playback sono disponibili prima dell'aggiornamento.

### NOTA

- Le istruzioni per l'aggiornamento del firmware verranno fornite quando sarà annunciato l'aggiornamento del firmware sul sito Web di Yamaha.
- Gli aggiornamenti del firmware richiedono un computer con una connessione a Internet e un'unità flash USB.
- Utilizzare il cavo USB in dotazione per connettere l'unità flash USB all'unità per aggiornare il firmware (solo YAS-107).

## ES Función de reproducción de sonido envolvente 3D

La función de reproducción de sonido envolvente 3D se suministrará mediante la actualización del firmware. El nuevo firmware estará disponible a principios desde julio/agosto de 2017 en el sitio web de Yamaha. Las funciones de reproducción de sonido en estéreo y sonido envolvente pueden utilizarse antes de la actualización.

### NOTA

- Las instrucciones para actualizar el firmware se facilitarán cuando se anuncie la actualización del firmware en el sitio web de Yamaha.
- Para las actualizaciones de firmware se requiere un ordenador con conexión a internet y una unidad flash USB.
- Utilice el cable USB suministrado para conectar la unidad flash USB a la unidad y actualizar el firmware (solo YAS-107).

## PT Função de reprodução surround 3D

A função de reprodução surround 3D será incluída em uma atualização de firmware. O novo firmware estará disponível por volta do início de julho/agosto de 2017 no site da Yamaha. As funções de reprodução em estéreo e surround podem ser usadas antes da atualização.

### OBSERVAÇÃO

- As instruções para atualização do firmware serão fornecidas quando essa atualização for anunciada no site da Yamaha.
- As atualizações de firmware exigem um computador com conexão à Internet e uma memória flash USB.
- Use o cabo USB fornecido para conectar a memória flash USB à unidade a fim de atualizar o firmware (apenas no modelo YAS-107).



- USB cable (for updating firmware)
- Câble USB (pour la mise à jour du micrologiciel)
- USB-Kabel (zum Aktualisieren der Firmware)
- USB-kabel (för uppdatering av firmware)
- Cavo USB (per l'aggiornamento del firmware)
- Cable USB (para actualizar el firmware)
- Cabo USB (para atualização do firmware)

## NL 3D-surroundweergavefunctie

De 3D-surroundweergavefunctie wordt geleverd met een firmware-update. De nieuwe firmware is vanaf juli of augustus 2017 beschikbaar op de Yamaha-website. De stereo- en surroundweergavefuncties kunnen al voor de update worden gebruikt.

### OPMERKING

- De instructies voor het updaten van de firmware zijn beschikbaar wanneer de firmware-update op de Yamaha-website wordt aangekondigd.
- Voor firmware-updates is een computer met een internetverbinding en een USB-geheugenstick vereist.
- Gebruik de bijgeleverde USB-kabel om de USB-geheugenstick te verbinden met het toestel voor het updaten van de firmware (alleen YAS-107).

## RU Воспроизведение в режиме окружающего 3D-звучания

Функция воспроизведения в режиме окружающего 3D-звучания будет включена в обновление встроенного ПО. Новое встроенное ПО будет доступно в июле-августе 2017 г. на веб-сайте Yamaha. на веб-сайте Yamaha. До выпуска обновления можно использовать воспроизведение в режиме стерео и окружающего звучания.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Инструкции по обновлению встроенного ПО будут доступны после анонсирования обновления встроенного ПО на веб-сайте Yamaha.
- Для обновления встроенного ПО требуется компьютер с подключением к Интернету и флэш-накопитель USB.
- Для подключения флэш-накопителя USB к аппарату при обновлении встроенного ПО используйте комплектный кабель USB (только YAS-107).

## ZH-CN 3D 环绕声播放功能

3D 环绕声播放功能将附带固件更新。新固件可于 2017 年 7 至 8 月在 Yamaha 网站获取。更新之前可使用立体声和环绕声播放功能。

### 注

- 在 Yamaha 网站公布固件更新时，将提供更新固件的说明。
- 固件更新需要有网络连接的计算机和 USB 闪存。
- 使用随附的 USB 线缆将 USB 闪存连接到本机以更新固件（仅适用于 YAS-107）。

## ZH-TW 3D 環繞聲播放功能

3D 環繞聲播放功能將與韌體更新一起提供。新韌體將於 2017 年 7 至 8 月左右在 Yamaha 網站提供。更新之前可使用立體聲和環繞聲播放功能。

### 註

- 在 Yamaha 網站公佈韌體更新時，將提供更新韌體的說明。
- 韌體更新需要具有網路連線和 USB 閃存驅動器的電腦。
- 使用隨附的 USB 纜線將 USB 閃存驅動器連接到本機，以更新韌體（僅適用於 YAS-107）。

## KO 3D 서라운드 재생 기능

3D 서라운드 재생 기능은 펌웨어 업데이트와 함께 제공됩니다. 새로운 펌웨어는 2017 년 7 월에서 8 월 사이에 Yamaha 웹사이트에서 제공될 예정입니다. 스테레오 및 서라운드 재생 기능은 업데이트가 제공되기 전에 사용할 수 있습니다.

### 주

- Yamaha 웹사이트에서 펌웨어 업데이트가 발표되면 펌웨어 업데이트 지침이 제공됩니다.
- 펌웨어를 업데이트하려면 인터넷 연결과 USB 플래시 드라이브를 지원하는 컴퓨터가 필요합니다.
- 제공된 USB 케이블을 사용해 USB 플래시 드라이브를 기기에 연결해 펌웨어를 업데이트하십시오 (YAS-107 만 해당).

## JA 3D サラウンド機能についてのお知らせ

3D サラウンド再生機能は、ファームウェアのアップデートで提供します。ファームウェアのアップデートは、2017年7月～8月からヤマハのウェブサイトにて提供します。アップデート前は、ステレオ再生とサラウンド再生をお使いいただけます。

### お知らせ

- ファームウェアアップデートの手順は、ウェブサイトに掲載されるアップデートの告知の際にご案内します。
- ファームウェアアップデートの際は、インターネットに接続できるパソコンと USB メモリーをご用意ください。
- (YAS-107のみ) 付属の USB ケーブルは、ファームウェアアップデートの際にお使いください。



- USB-kabel (voor updaten van firmware)
- Кабель USB (для обновления встроенного ПО)
- USB 纜線 (用于更新固件)
- USB 纜線 (用於更新韌體)
- USB 케이블 (펌웨어 업데이트용)
- USB 케이블 (ファームウェアアップデート用)